

Veillez lire ce manuel attentivement avant de mettre l'appareil en service et conservez-le. En cas de passer le produit, veuillez le transmettre au nouvel acquéreur.

Table des matières

1	Explication des symboles	36
2	Consignes de sécurité	37
3	Pièces fournies	39
4	Usage conforme	39
5	Description technique	40
6	Utilisation du four à micro-ondes	41
7	Entretien et nettoyage	47
8	Élimination des pannes	48
9	Garantie	50
10	Retraitement	50
11	Caractéristiques techniques	51

1 Explication des symboles



AVERTISSEMENT !

Consigne de sécurité : le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort ou de graves blessures.



ATTENTION !

Consigne de sécurité : le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures.



REMARQUE

Informations complémentaires sur l'utilisation du produit.

2 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

- Lisez toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil.
- Le seul usage autorisé de cet appareil est celui mentionné dans cette notice. N'employez de produits chimiques corrosifs ou de vapeur dans l'appareil. Ce type de four est spécialement conçu pour chauffer ou cuire. Il ne convient pas à une exploitation industrielle ou en laboratoire.
- N'exploitez pas l'appareil à vide.
- Ne mettez pas l'appareil en service : si les câbles ou prises sont endommagés ; s'il ne fonctionne pas correctement ; s'il est endommagé ; s'il est tombé. Si le câble de raccordement au secteur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil : sans surveillance ; sans avoir reçu les instructions nécessaires pour une exploitation en toute sécurité ; sans avoir reçu les instructions nécessaires leur permettant d'être conscients des dangers d'une utilisation non conforme.
- Afin de réduire les risques d'incendie dans l'espace de cuisson :
 - pendant le réchauffement de denrées dans des récipients en plastique ou en papier, veillez à ce que rien ne s'allume dans l'appareil à micro-ondes ;
 - retirez les fils des sacs en papier ou en plastique avant de les mettre dans l'appareil à micro-ondes ;
 - arrêtez l'appareil et débranchez-le du secteur dès que de la fumée apparaît ; tenez la porte fermée afin d'étouffer d'éventuelles flammes ;
 - l'intérieur ne doit pas servir d'espace de stockage. Ne laissez pas de papier, d'ustensiles de cuisine ou d'aliments dans l'appareil à micro-ondes quand celui-ci n'est pas en service.
- Il est interdit de réchauffer les liquides ou autres aliments dans des récipients fermés car ceux-ci pourraient exploser.
- Le réchauffage de boissons pouvant causer un jaillissement soudain, manipulez le récipient prudemment.
- Ne grillez pas d'aliments dans l'appareil à micro-ondes. L'huile chaude peut : endommager des parties du four ; endommager des ustensiles ; causer des brûlures cutanées.

- Ne réchauffez pas les œufs non pelés ou cuits à la coque car ils pourraient exploser après réchauffage.
- Percez les aliments à coque dure comme les pommes de terre, les courges entières, les pommes et les châtaignes avant de les réchauffer.
- Remuez ou secouez les biberons ou les verres pour bébés et contrôlez la température du contenu de ces récipients avant consommation afin d'éviter toute brûlure.
- Les ustensiles de cuisine peuvent devenir chauds en raison de la chaleur transférée par la nourriture chauffée. Des maniques peuvent être requises pour l'utilisation.
- Veillez à ce que les couverts soient compatibles avec les fours à micro-ondes.
- Les personnes non compétentes procédant à des réparations encourent un danger car tout retrait des éléments de protection les expose à des radiations d'énergie micro-onde.
- Ce produit appartient au groupe B des appareils ISM. Ce groupe comprend tous les appareils ISM (aux applications industrielles, scientifiques et médicales) produisant une énergie à haute fréquence sous forme de rayonnement électromagnétique. Les appareils de classe B correspondent à une exploitation domestique ou professionnelle avec raccordement direct au réseau de basse tension.
- Les personnes (y compris les enfants) qui ne sont pas en mesure d'exploiter l'appareil en toute sécurité – que ce soit en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou bien par manque d'expérience ou de connaissances – ne sont pas autorisées à le faire sans surveillance, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur donne l'instruction adéquate.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**ATTENTION !**

- N'exploitez pas l'appareil avec la porte ouverte car les micro-ondes ont un effet nuisible à la santé. Il est formellement interdit de contourner ou manipuler les dispositifs de protection.
- Il est formellement interdit : de placer des objets entre la face avant du micro-ondes et la porte ; de laisser des résidus de produit nettoyant s'accumuler sur les surfaces d'étanchéité.

- Ne mettez pas l'appareil en service s'il est endommagé. La porte du micro-ondes doit impérativement bien fermer afin de prévenir l'endommagement :
 - de la porte (risque de torsion ou de déformation) ;
 - des charnières et systèmes de verrouillage (risque de rupture ou de desserrage) ;
 - des joints de porte et surfaces d'étanchéité.
- Ne vous servez pas du four à micro-ondes pendant la conduite.
- N'utilisez pas le four à micro-ondes comme espace de stockage supplémentaire (p. ex. pour les vêtements).
- Seul le personnel qualifié est autorisé à réparer le four à micro-ondes.

3 Pièces fournies

- Four à micro-ondes
- Kit de fixation
- Notice d'utilisation

4 Usage conforme

Le four à micro-ondes est conçu pour fonctionner dans la cabine de poids-lourds. Il convient uniquement pour la décongélation et le chauffage des aliments pendant de courtes périodes allant jusqu'à 30 minutes.

Le four à micro-ondes est conçu pour fonctionner sur courant continu (24 V $\overline{=}$).

5 Description technique

5.1 Installation

- Veillez à retirer tous les matériaux d'emballage de l'intérieur de la porte.
 - Assurez-vous que l'appareil ne présente aucun des dommages ou défauts suivants : porte tordue ou désaxée ; joints de porte ou surfaces d'étanchéité endommagées ; rupture ou jeu des charnières et systèmes de verrouillage ; bosses ou déformations à l'intérieur ou au niveau de la porte. Ne mettez pas l'appareil en service et contactez le service après-vente si vous constatez un dommage ou un défaut.
 - Placez l'appareil sur une surface plane et stable afin qu'il conserve son équilibre au cas où vous y placiez des aliments lourds.
 - Ne placez pas l'appareil : à proximité de sources de chaleur ou d'humidité ; dans un environnement où l'humidité de l'air est importante ; à proximité de matériaux inflammables.
 - L'alimentation de l'appareil en air est primordiale pour une exploitation correcte. Maintenez une distance suffisante (environ 5 cm) par rapport aux parois extérieures, afin d'assurer l'échange de chaleur. Ne couvrez pas les ouvertures du four à micro-ondes et ne les bloquez pas. Ne retirez pas les pieds de l'appareil.
 - Contrôlez le câble de raccordement au secteur qui ne doit présenter aucun dommage, ne le placez pas sous l'appareil ou sur une surface chaude ou coupante.
 - N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- Branchez le câble de raccordement du four à micro-ondes à une prise appropriée 24 V dans le véhicule. Assurez-vous que la ligne d'alimentation est protégée par un fusible conformément aux caractéristiques techniques.

5.2 Éléments

Pos. dans fig. 1 , page 3	Explication
1	Panneau de commande
2	Sole
3	Verrouillage de la porte
4	Fenêtre de four à micro-ondes

5.3 Éléments de commande

Pos. dans fig. 2, page 3		Explication
1	–	Écran d'affichage pour le temps de cuisson, la puissance et l'heure
2		Enregistrement et restauration des réglages
3		Réglage du temps de cuisson / extinction
4		Sélection du mode de fonctionnement / réglage du temps de cuisson
5		Démarrage ou arrêt du programme actuel de cuisson ou de décongélation
6	–	Touche de porte
7		Sélection de la puissance souhaitée du micro-ondes
8		Sélection pour la décongélation des aliments surgelés

6 Utilisation du four à micro-ondes



REMARQUE

Après le raccordement à l'alimentation électrique, le four à micro-ondes est éteint et les commandes sont désactivées.

Ouvrez et fermez la porte pour allumer et utiliser le four à micro-ondes.

6.1 Informations pour la cuisson d'aliments

- Positionnez soigneusement les aliments. Placez les parties plus épaisses vers l'extérieur.
- Portez votre attention sur le temps de cuisson. Sélectionnez une courte durée de cuisson et augmentez-la, le cas échéant. Les aliments en surcuisson peuvent dégager de la fumée ou brûler.
- Couvrez les aliments lors de la cuisson. Les éléments de protection empêchent les éclaboussures tout en contribuant à une cuisson régulière.

- Retournez les aliments de type poulet ou hamburger une fois pendant le processus de cuisson. Retournez au moins une fois les aliments de grande taille comme les rôtis.
- Une fois la moitié du temps écoulé, disposez les boulettes de viande de haut en bas et du milieu vers l'extérieur.

6.2 Remarques concernant la vaisselle

- Le meilleur matériau pour un four à micro-ondes est celui qui laisse passer les micro-ondes, l'énergie passant par le récipient et réchauffant ainsi les aliments.
- Les couverts entièrement métalliques ou avec un rebord en métal sont à proscrire car les micro-ondes ne peuvent pas traverser le métal.
- N'employez pas de produits en papier recyclé pour une cuisson dans un four à micro-ondes car ils peuvent contenir des fragments métalliques qui causeront la formation d'étincelles, voire des incendies.
- La vaisselle ronde/ovale est préférable à celle qui est carrée/allongée ou géométrique car les aliments peuvent surchauffer dans les coins.

Compatibilité des types de vaisselle avec les micro-ondes :

Vaisselle	Compatibilité avec les micro-ondes
Verre résistant à la chaleur	Oui
Verre non résistant à la chaleur	Non
Céramique résistant à la chaleur	Oui
Vaisselle en plastique compatible avec les micro-ondes	Oui
Papier essuie-tout	Oui
Coupe métallique	Non
Armature métallique	Non
Feuille d'aluminium et récipient en feuille d'aluminium	Non

6.3 Cuisson



ATTENTION ! Risque de blessures en raison d'aliments chauffés !

- Retirez les aliments chauffés du four à micro-ondes avant de déplacer le véhicule.
- Ne déplacez jamais le véhicule lorsque la porte du four à micro-ondes est ouverte.



REMARQUE

- Vous pouvez régler un temps de cuisson de 30 minutes maximum.
- Vous pouvez régler la puissance du four à micro-ondes et le temps de cuisson dans l'ordre que vous souhaitez (p. ex. d'abord le temps de cuisson puis la puissance du four ou vice versa).

- Mettez les aliments dans le four à micro-ondes et fermez la porte.
- Le cas échéant, appuyez à plusieurs reprises sur la touche  pour sélectionner la puissance souhaitée pour le four à micro-ondes :



puissance maximale du four à micro-ondes (env. 500 W) ; chauffage rapide des aliments



puissance moyenne du four à micro-ondes (env. 250 W) ; chauffage d'aliments sensibles



puissance minimale du four à micro-ondes (env. 90 W) ; maintien au chaud des aliments

- Appuyez sur la touche  pour régler le temps de cuisson.
- ✓ L'écran (fig. **2** 1, page 3) affiche « 00:00 ».
- Appuyez sur les touches   pour diminuer ou augmenter la valeur pour le temps de cuisson.
- ✓ Chaque appui sur la touche diminue ou augmente la valeur pour le temps de cuisson de 10 secondes. Maintenez la touche enfoncée pour régler le temps de cuisson plus rapidement.

- Appuyez sur la touche .
- ✓ Une fois que le temps de cuisson réglé est écoulé, l'écran affiche « READY ». Trois bips consécutifs retentissent si vous n'avez pas encore ouvert la porte du four à micro-ondes.

**AVERTISSEMENT ! Risque de brûlures en raison d'aliments chauffés !**

Utilisez des maniques appropriées pour sortir les aliments chauffés du four à micro-ondes.

- Ouvrez la porte et retirez les aliments chauffés.

**REMARQUE**

Le bip est répété jusqu'à ce que vous ouvriez la porte. La fréquence de répétition est la suivante :

- **Deux** bips toutes les **dix** secondes dans l'intervalle allant de 1 seconde à 60 secondes après le chauffage des aliments
- **Deux** bips toutes les **cinq** secondes dans l'intervalle allant de 61 secondes à 120 secondes après le chauffage des aliments
- **Un bip constant** dans l'intervalle allant de 121 secondes à 180 secondes après le chauffage des aliments

Au bout de 180 secondes, le four à micro-ondes s'éteint. Ouvrez et fermez la porte pour allumer et utiliser le four à micro-ondes.

Ouverture de la porte pendant la cuisson

En cas d'ouverture de la porte, le processus de cuisson est interrompu. L'écran affiche le temps restant.

Poursuivez le processus de cuisson comme suit :

- Fermez la porte.
- Appuyez sur la touche .

6.4 Décongélation

- Mettez les aliments dans le four à micro-ondes et fermez la porte.
- Appuyez sur la touche  et entrez le temps de décongélation nécessaire pour le poids des aliments surgelés ou le type d'aliments, selon le tableau suivant :

Poids des aliments surgelés	Viande / poisson
100 g	6 minutes
300 g	14 minutes
500 g	18 minutes

- Appuyez sur la touche  pour démarrer le programme de décongélation.
- ✓ À la fin du programme de décongélation, l'écran affiche « READY » et vous entendez trois bips consécutifs.



REMARQUE

Les durées de décongélation indiquées sont des valeurs indicatives. Le temps de décongélation effectivement nécessaire dépend du type et de la teneur en eau de l'aliment (viande, poisson, légumes, fruits, pain, etc.). Plus la teneur en eau dans la nourriture est élevée, plus le temps nécessaire pour la décongélation est élevé. Pour répartir la chaleur uniformément, retournez la nourriture pendant la décongélation.

6.5 Enregistrement et restauration des paramètres

Vous pouvez enregistrer la puissance réglée pour le four à micro-ondes et la puissance du programme de décongélation et les restaurer en cas de besoin.

- Déterminez les réglages pour la cuisson (chapitre « Cuisson », page 43) ou la décongélation (chapitre « Décongélation », page 45).
- Appuyez sur la touche  pendant 2 s au moins.
- ✓ Les réglages sont enregistrés. L'affichage clignote une fois et un court bip sonore retentit.
- Appuyez sur la touche  pendant moins de 2 secondes pour restaurer les réglages enregistrés.

6.6 Affichage des paramètres du système

Les paramètres du système sont affichés uniquement lorsque la cuisson et le programme de dégivrage sont terminés et n'ont pas été interrompus.

- Appuyez sur la touche  pour afficher les paramètres du système du four à micro-ondes.

Nombre d'appuis sur les touches	Signification
Appuyez une fois sur la touche 	Affichage du code d'erreur (F.00 = aucune erreur)
Appuyez deux fois sur la touche 	Affichage de la tension de la batterie en volts
Appuyez trois fois sur la touche 	Affichage de la température de l'électronique de l'appareil (en °C)
Appuyez quatre fois sur la touche 	Retour au temps de cuisson

7 Entretien et nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez la prise de raccordement au secteur.
- N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Veillez à ce que l'intérieur de l'appareil reste propre. Nettoyez avec un chiffon humide toute éclaboussure ou résidu de liquide renversé qui adhère aux parois de l'appareil. Employez un nettoyant doux si l'appareil est particulièrement encrassé. N'employez pas de vaporisateur ou de nettoyant agressif qui pourrait tâcher, rayer ou détériorer des zones de la porte.
- Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon humide. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans les orifices de ventilation afin de ne pas endommager les mécanismes à l'intérieur de l'appareil.
- Essuyez régulièrement la porte, les joints de porte et pièces voisines afin de nettoyer les saletés ou les éclaboussures.
- Veillez à ce que le panneau de commande ne reçoive aucun liquide. Nettoyez-le avec un tissu doux et humide. Laissez la porte ouverte afin de ne pas allumer l'appareil par mégarde.
- Essuyez toute humidité accumulée à l'intérieur ou à l'extérieur de la porte avec un chiffon doux et sec. C'est un phénomène normal quand l'appareil est exploité dans un environnement particulièrement humide.
- Il est possible d'éliminer les odeurs dans le four à micro-ondes à l'aide d'une tasse d'eau, de jus de citron et de peau de citron. Versez ces ingrédients dans un récipient micro-ondable profond et allumez le four à micro-ondes pendant 5 minutes. Essuyez soigneusement l'intérieur avec un chiffon doux.
- Si la lampe du four à micro-ondes est défectueuse, faites-la remplacer par un revendeur agréé.
- Nettoyez l'appareil régulièrement afin d'éliminer tous les restes d'aliments. Si l'appareil n'est pas propre, cela peut altérer la surface et occasionner une usure prématurée de l'appareil.

8 Élimination des pannes

En cas d'erreur, **ERROR** s'affiche à l'écran du four à micro-ondes.

Erreur	Remède
L'appareil ne fonctionne pas.	Assurez-vous que l'appareil est correctement raccordé. Si l'appareil n'est pas correctement raccordé, débranchez la prise, attendez 10 secondes puis raccordez-le correctement.
	Veillez à ce qu'aucun fusible ne soit grillé ou un disjoncteur déclenché. S'ils fonctionnent correctement, testez la prise avec un autre appareil.
	Assurez-vous que le four à micro-ondes et le temps de cuisson sont correctement réglés.
	Vérifiez si la porte est correctement fermée. Sinon, les micro-ondes ne parviennent pas à l'intérieur du four à micro-ondes.

Les codes d'erreur suivants s'affichent à l'écran du four à micro-ondes :

Code d'erreur	Erreur	Explication / remède
F.01	Protection de surintensité déclenchée	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Appuyez sur la touche  pendant plus de 3 s pour éteindre le four à micro-ondes. ➤ Adressez-vous à la succursale du fabricant de votre pays (adresses au dos du manuel) ou à votre revendeur.
F.02	Porte pas fermée	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Fermez la porte du four à micro-ondes. <p>Si le code d'erreur est toujours affiché, alors la protection de la température est activée. Procédez comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Appuyez sur la touche  pendant plus de 3 s pour éteindre le four à micro-ondes. ➤ Assurez-vous que l'aération est suffisante. ➤ Attendez au moins 10 minutes avant de remettre le four en marche. ➤ Si le code d'erreur est toujours affiché, adressez-vous à la succursale du fabricant de votre pays (adresses au dos du manuel) ou à votre revendeur.

Code d'erreur	Erreur	Explication / remède
F.03	Panne de l'alimentation électrique interne	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Appuyez sur la touche  pendant plus de 3 s pour éteindre le four à micro-ondes. ➤ Adressez-vous à la succursale du fabricant de votre pays (adresses au dos du manuel) ou à votre revendeur.
F.04	Protection de sous-tension déclenchée	<p>Le symbole  et ERROR ainsi que la tension actuelle s'affichent à l'écran.</p> <p>2 bips retentissent à un intervalle d'une seconde.</p> <p>Au bout de 10 secondes, le four à micro-ondes s'éteint.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Contrôlez l'état de charge de la batterie du véhicule. ➤ Le cas échéant, démarrez le moteur du véhicule pour charger la batterie du véhicule.
F.05	Protection de surtension déclenchée	<p>Le symbole  et ERROR ainsi que la tension actuelle s'affichent à l'écran.</p> <p>2 bips retentissent à un intervalle d'une seconde.</p> <p>Au bout de 10 secondes, le four à micro-ondes s'éteint.</p> <p>Il y a une panne du réseau de bord 24 V.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Le cas échéant, éteignez le moteur du véhicule. ➤ Rallumez le four à micro-ondes. ➤ Si le code d'erreur est toujours affiché, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un atelier.
F.06	Surchauffe du système électronique	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Appuyez sur la touche  pendant plus de 3 s pour éteindre le four à micro-ondes. ➤ Attendez au moins 30 minutes avant de remettre le four en marche. ➤ Si le code d'erreur est toujours affiché, adressez-vous à la succursale du fabricant de votre pays (adresses au dos du manuel) ou à votre revendeur.

Code d'erreur	Erreur	Explication / remède
F.07	Panne du ventilateur	<p>➤ Appuyez sur la touche  pendant plus de 3 s pour éteindre le four à micro-ondes.</p> <p>➤ Si le code d'erreur est toujours affiché, adressez-vous à la succursale du fabricant de votre pays (adresses au dos du manuel) ou à votre revendeur.</p>
F.08	Panne de l'antenne du micro-ondes	
F.09	Panne de la communication interne	

9 Garantie

Le délai légal de garantie s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, veuillez vous adresser à la filiale du fabricant située dans votre pays (voir adresses au verso du présent manuel) ou à votre revendeur spécialisé.

Veuillez y joindre les documents suivants pour la gestion des réparations et de la garantie :

- une copie de la facture avec la date d'achat,
- le motif de la réclamation ou une description du dysfonctionnement.

10 Retraitement

- Jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.



Lorsque vous mettez votre produit définitivement hors service, informez-vous auprès du centre de recyclage le plus proche ou auprès de votre revendeur spécialisé sur les prescriptions relatives au retraitement des déchets.

11 Caractéristiques techniques

	MWO24
N° d'article :	9600000535
Tension nominale :	24 V $\overline{=}$
Plage de tension d'entrée :	21 – 32 V
Puissance du four à micro-ondes :	500 W
Protection contre la surtension :	> 32 V
Protection contre la sous-tension :	< 21 V (pendant 10 secondes), < 18 V
Intensité absorbée en mode de veille :	0,7 mA
Intensité absorbée, appareil allumé :	max. 200 mA
Intensité absorbée max. :	40 A
Fréquence du four à micro-ondes :	2450 MHz
Dimensions extérieures h x l x p :	279 x 445 x 335 mm
Dimensions intérieures h x l x p :	181 x 278 x 280 mm
Capacité :	17 litres
Poids :	9,8 kg
Poids avec équerre de fixation :	10,3 kg